

**HERZLICH WILLKOMMEN
- DOBRO DOŠLI -**

IN IHREM

Balkanrestaurant »Bei Stoijan«

**MIT DEM BESONDEREN AMBIENTE,
IN DEM SIE SICH SOFORT WOHLFÜHLEN.**

Internationale- und Balkanspezialitäten

Lassen Sie sich von uns verwöhnen.

Wir haben für Sie geöffnet:

**Montag - Dienstag von 18.00 - 23.00 Uhr
Donnerstag - Sonntag von 12.00 - 15.00 Uhr und
von 18.00 - 23.00 Uhr**

Mittwoch ist Ruhetag

Alle Preise in Euro inklusive Mehrwertsteuer und Bedienung.

**Balkanrestaurant »Bei Stoijan«
Am Schlagbaum 14a • 38678 Clausthal-Zellerfeld • Telefon: 0 53 23 96 25 73**

Legende der Zusatzstoffe:

- 1) Farbstoff
- 2) koffeinhaltig
- 3) Konservierungsstoff
- 4) chininhaltig
- 5) Antioxidationsmittel
- 6) Geschmacksverstärker
- 7) enthält eine Phenylallaminquelle
- 8) Süßungsmittel
- 9) geschwärzt

Allergene:

***Werte Gäste, über kennzeichnungspflichtige Allergene informieren
Sie sich bitte in unserer Produktmappe, oder fragen Sie unser Personal.***

VORSPEISEN

KALTEVORSPEISEN

- | | |
|--------------------------------------|------|
| 01 Tsatsiki mit Brot | 4,50 |
| 02 Hirtenkäse - reichlich garniert - | 5,50 |

SUPPEN

- | | |
|---|------|
| 04 Tomatencremesuppe mit Sahnehäubchen | 5,50 |
| 05 Hühnersuppe mit Einlage | 4,50 |
| 06 Ungarische Gulaschsuppe | 5,50 |
| 07 Mexikanische Feuersuppe - extra scharf - | 5,50 |

WARME VORSPEISEN

- | | |
|--|-------|
| 09 Gebackener Hirtenkäse - reichlich garniert - mit Brot | 9,00 |
| 12 Mezeplatte - pro Person - | 7,50 |
| 13 Warme Peperoni mit Knoblauch, Hirtenkäse und Brot | 6,00 |
| 14 Gefüllte Champignons mit Käse überbacken | 9,00 |
| 15 Überbackene Muscheln | 10,00 |
| 16 Riesengambas auf Blattsalat | 11,00 |

KLEINE SPEISEN

- | | | |
|----|--|-------|
| 21 | Toast Hawaii
mit Schinken ^{3,5} und Ananas, Käse überbacken | 9,00 |
| 22 | Toast nach Art des Hauses
kleines Rindersteak mit gedünsteten Champignons und Zwiebeln,
mit Sauce Hollandaise überbacken, Kroketten und Salat | 14,50 |
| 23 | Toast Dubrovnik
kleines Putensteak mit Tomaten und Käse überbacken,
mit Pommes Frites und Salat | 11,50 |
| 24 | Toast für die Dame
zwei Filets vom Schwein mit Sauce Hollandaise, Kroketten und Salat | 13,00 |
| 27 | Kleine Portion Ražnjići vom Schweinefilet
mit Pommes und Salat | 10,00 |

FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE - bis 12 Jahre -

- | | | |
|----|--|------|
| 28 | 4 kross gebratene Fischstäbchen
mit Pommes Frites | 6,00 |
| 29 | Kinder-Čevapčići
mit Djuvečreis oder Pommes Frites | 7,00 |
| 30 | Kleines Schnitzel "Wiener Art"
mit Pommes Frites | 7,00 |
| 31 | Kleines, paniertes Putenschnitzel
mit Pommes Frites und Gemüse | 7,00 |

SPEZIALITÄTEN VOM GRILL

- | | | |
|----|---|-------|
| 40 | ČEVAPČIĆI - Hackfleischröllchen -
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 14,50 |
| 41 | PLJESKAVICA - Hacksteack -
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 15,00 |
| 42 | "Halb und Halb" - Čevapčići und Ražnjići -
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 15,50 |
| 43 | RAŽNJIĆI - 2 Spieße vom Schweinefilet -
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 17,50 |
| 44 | Balkan Leber
mit gedünsteten Zwiebeln, Djuvečreis, Pommes, Gemüse und Salat | 14,50 |
| 45 | PLJESKAVICA nach Art des Hauses
Hackfleisch mit Hirtenkäse oder Holländischem Käse, mit Djuvečreis,
Pommes Frites und Salat | 18,50 |
| 47 | Grillteller
1 Kotelett, 1 Schweinefilet, 2 Čevapčići, 1 Ražnjići und Speck,
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 18,50 |
| 48 | Räuberteller
1 Kotelett, 1 Hacksteak, 1 Putensteak, 1 Ražnjići, Gyros und Speck,
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 19,50 |
| 49 | Gourmand Teller
kleines Cordon Bleu vom Schwein, Schweinemedallions, Hacksteak,
dazu Sauce Hollandaise, Kroketten und Salat | 18,50 |
| 50 | Gyros mit Zwiebeln
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 15,50 |
| 51 | Gyros mit Käse überbacken
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 16,50 |
| 53 | Vješalica - Filet vom Schwein -
mit Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 17,50 |
| 54 | Vješalica "Dubrovnik"
Schweinefilet gefüllt mit Hirtenkäse, dazu Gemüse
Djuvečreis, Pommes Frites, und Salat | 19,50 |
| 55 | Schweinemedallions
in Pilzrahmsauce, mit Gemüse und Kartoffelrösti | 18,50 |
| 56 | Putenmedallions
in Pilzrahmsauce, mit Gemüse und Kartoffelrösti | 17,50 |

SALATE

- | | | |
|----|--|-------|
| 32 | Spanischer Salatteller
mit Thunfisch, Kochschinken ^{3,5} , Oliven ⁹ , Ei und Hirtenkäse | 10,50 |
| 33 | Salatplatte "à la Chef"
mit frischen Krabben | 9,50 |
| 34 | Salat mit Meeresfrüchten
dazu frisches Brot | 10,50 |
| 35 | Balkan-Salat
gemischter Salat mit Hirtenkäse | 10,50 |
| 37 | Bauernsalat
mit Kochschinken ^{3,5} , Ei und Hirtenkäse | 10,50 |
| 38 | Gemischter Salatteller mit Gyros | 11,00 |

SCHNITZEL ALLER ART

- | | | |
|----|--|-------|
| 58 | Hähnchenschnitzel
mit Gemüse und Pommes Frites | 16,50 |
| 59 | Putenschnitzel
mit Gemüse und Pommes Frites | 16,50 |
| 60 | Cordon Bleu
Schweineschnitzel gefüllt mit Schinken ^{3,5} und Käse,
dazu Gemüse, Pommes Frites und Salat | 19,50 |
| 61 | Schnitzel "Wiener Art"
Schweineschnitzel mit Gemüse, Pommes Frites und Salat | 16,50 |
| 63 | Jägerschnitzel
Schweineschnitzel mit Pilzsauce, Pommes Frites und Salat | 17,50 |
| 64 | Adriaschnitzel
Schweineschnitzel gefüllt mit Schinken ^{3,5} und Käse,
mit Käse überbacken, dazu Gemüse, Pommes Frites und Salat | 19,50 |
| 65 | Rahmschnitzel
Schweineschnitzel mit Rahmsauce, Pommes Frites und Salat | 16,50 |
| 67 | Zigeunerschnitzel
Schweineschnitzel mit Zigeunersauce, Pommes Frites und Salat | 16,50 |

ORIGINAL ARGENTINISCHE STEAKS

83	Rumpsteak	ca. 200 gr. Frischgewicht	23,50
84	Rumpsteak	ca. 250 gr. Frischgewicht	24,50
85	Rumpsteak	ca. 300 gr. Frischgewicht	27,50

Dazu servieren wir Ihnen Folienkartoffel mit Kräuterbutter oder Sauerrahm und Salat

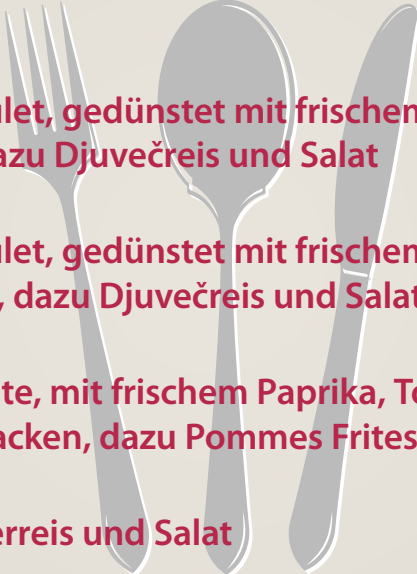
STEAK GERICHTE

90	Rumpsteak Mirabeau		25,50
	mit frischen Champignons, Djuvečreis, Pommes Frites und Salat		
91	Rumpsteak		24,50
	mit gedünsteten Zwiebeln, Djuvečreis, Pommes Frites und Salat		
92	Rumpsteak in Pfeffersauce		24,50
	mit Kroketten und Salat		
93	Lustiger Bosniak		26,50
	gefülltes Rumpsteak mit Hirtenkäse oder Gouda, Schinken ^{3,5} , Djuvečreis, Pommes Frites und Salat		
95	Knoblauchsteak vom Rind		24,50
	mit Folienkartoffel und Salat		
97	Steakteller		19,50
	3 verschiedene Steaks mit Sauce Hollandaise und Kräuterbutter, dazu Bratkartoffeln, grüne Bohnen und Salat		
98	Schweinesteak	- ca. 250 gr. Frischgewicht -	17,50
	mit gedünsteten Zwiebeln, Djuvečreis und Salat		

VEGETARISCHE GERICHTE

- | | |
|---|--------------|
| 68 Gemüseauflauf
mit Kartoffeln, Broccoli, Blumen- sowie Rosenkohl
und Karotten mit Sauce Hollandaise und Käse überbacken
oder mit Butter statt Sauce Hollandaise | 11,00 |
| 69 Tortellini Pfanne "Formaggio"
mit Spinat gefüllt, Tomaten, Broccoli, Champignons und
Zwiebeln in pikanter Käsesauce | 11,00 |

PFANNENGERICHTE

- 
- | | |
|--|--------------|
| 70 Mućkalica "Spezial"
geschnetzeltes Schweinefilet, gedünstet mit frischem Paprika,
Tomaten und Zwiebeln, dazu Djuvečreis und Salat | 16,50 |
| 71 Sataraš - extra scharf -
geschnetzeltes Schweinefilet, gedünstet mit frischem Paprika,
Tomaten, Zwiebeln und Ei, dazu Djuvečreis und Salat | 17,50 |
| 72 Dubrovnik Pfanne
geschnetzeltes von der Pute, mit frischem Paprika, Tomaten und
Zwiebeln, mit Käse überbacken, dazu Pommes Frites,
Djuvečreis und Salat | 17,50 |
| 74 Zigeunerleber mit Butterreis und Salat | 15,50 |
| 75 Jägerpfanne
3 verschiedene Steaks in pikanter Sauce mit frischen Champignons
und Pfifferlingen, Kroketten und Salat | 18,50 |

FISCHGERICHTE

- | | | |
|-----|---|-------|
| 100 | Zanderfilet
in Sahnemeerrettich mit Kartoffeln und Salat | 19,50 |
| 101 | Forelle Blau
gekocht, mit zerlassener Butter, Salzkartoffeln und Salat | 17,50 |
| 102 | Forelle Müllerin
gebacken, mit Salzkartoffeln, Knoblauchsauce und Salat | 17,50 |
| 103 | Calamar - Tintenfisch -
gebacken, mit Pommes Frites und Salat | 16,50 |
| 104 | Garnelen "Dalmatiner Art"
in Weißweinsauce, mit Knoblauch, Salat und Frischem Brot | 22,50 |
| 105 | Lachsfilet
in Sahnesauce, mit Kartoffeln und Salat | 23,50 |

KÖSTLICHES VOM LAMM

- | | | |
|-----|--|-------|
| 110 | Gegrillter Lammspieß
mit Bratkartoffeln und Salat | 19,50 |
| 112 | Gegrillte Lammkoteletts
mit Bratkartoffeln, grünen Bohnen und Salat | 19,50 |
| 114 | Lammteller
mit Bratkartoffeln und Salat | 19,50 |

UNSERE PLATTEN

- ab 2 Personen -

- | | | |
|-----|--|-------|
| 115 | Balkan Platte - für 2 Personen -
2 Čevapčići, 2 Spieße, 2 Hacksteaks, 2 Koteletts
und 2x Speck, Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 32,00 |
| 116 | Gourmand Platte - für 4 Personen -
verschiedene Fleischsorten mit Gemüse, Pommes Frites,
Djuvečreis und Salat | 78,00 |
| 117 | Dubrovnik Platte - für 2 Personen -
2 Putensteaks, 2 Rumpsteaks, 2 Schweinefilets
mit gedünsteten Zwiebeln, frischen Champignons,
Djuvečreis, Pommes Frites und Salat | 40,00 |

BEILAGEN

- | | | |
|-----|-----------------------------------|------|
| 120 | Bratkartoffeln | 3,00 |
| 121 | Pommes Frites | 3,00 |
| 122 | Butterreis | 2,00 |
| 123 | Djuvečreis | 2,50 |
| 124 | Kroketten | 2,50 |
| 125 | Folienkartoffel | 3,00 |
| 126 | Gemüse | 2,50 |
| 127 | Frische Champignons - gedünstet - | 6,00 |
| 128 | Salzkartoffeln | 2,00 |

DESSERTS

- | | | |
|-----|--|------|
| 130 | Palatschinken - dünne Pfannkuchen -
mit Konfitüre oder Schokolade | 4,50 |
| 131 | Palatschinken
Eis mit Vanillegeschmack und heißer Schokolade | 5,50 |
| 132 | Palatschinken
Eis mit Vanillegeschmack und heißen Kirschen | 5,50 |
| 133 | Früchte-Eisbecher
verschiedene Eissorten, Früchte, Maraschino-Likör und Sahne | 5,50 |
| 134 | Eis mit Vanillegeschmack mit heißen Kirschen | 5,50 |
| 135 | Gemischtes Eis mit Sahne | 5,50 |

GETRÄNKE

BIERE VOM FASS

Radeberger	0,30l	3,30
Radeberger	0,40l	4,40
Krusovice	0,30l	3,00
Jever	0,30l	3,30
Jever	0,40l	4,40
Alsterwasser / Radler	0,30l	3,40

BIERE AUS DER FLASCHE

Hefeweizen - hell -	0,50l	5,00
Kristallweizen	0,50l	5,00

ALKOHOLFREIES BIER

Clausthaler	0,33l	3,00
Vitamalz - Malzbier	0,33l	3,00
Alkoholfreies Hefeweizen	0,50l	5,00

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Mineralwasser	0,25l	1,90
Pepsi Cola ^{1,2} Pepsi Cola light ^{1,2,7,8}	0,20l	2,20
Sinalco ^{1,5} , Sinalco Zitrone, Spezi ^{1,2,5}	0,20l	2,20
Bitter Lemon ⁴ , Tonic Water ⁴ , Ginger Ale ¹	0,25l	3,00
Apfelsaft, Orangensaft	0,20l	3,00
Johannisbeersaft	0,20l	3,00
Bananennektar	0,20l	3,00

HEISSE GETRÄNKE

Tasse Kaffee	2,50
Cappuccino	3,00
Türkischer Mokka	3,00
Glas Tee	2,00
Glas Glühwein	3,00

WEINE, LIKÖRE & SPIRITUOSEN

LIKÖRE - alle 2 cl -

	Vol. %	
Pelinkovac (Magenbitter)	32	3,00
Kruškovac (Birnenlikör)	25	3,00
Juliška	17	3,00

SPIRITUOSEN - alle 2 cl

Korn	32	2,00
Šljivovic (Pflaumenbrand)	40	3,00
Weinbrand	36	3,50
Barcardi light dry	37	3,50
Metaxa	38	3,50
Jägermeister	35	3,00
Fernet Branca	40	3,00
Ouzo	38	3,00
Grappa	40	3,00

WEINE - alle Weine aus dem ehemaligen Jugoslawien -

ROTWEIN - offen - 0,25l Karaffe

Rotwein trocken	11,5	6,50
Rotwein lieblich	11,5	6,50
Likörwein süß	15,5	7,00
Rotwein halbtrocken	12,0	6,50

WEISSWEIN - offen - 0,25l Karaffe

Weißwein trocken	11,0	6,50
Weißwein lieblich	12,0	6,50
Weißwein halbtrocken	11,0	6,50

FLASCHENWEIN ROT ODER WEISS - 1 Liter Flasche -

Trocken	11,5	24,00
Lieblich	11,5	24,00
Halbtrocken	12,0	24,00
Likörwein (rot, süß)	15,5	26,00

Flasche Sekt Hausmarke (weiß)		18,00
-------------------------------	--	-------